



Thinking of you
Electrolux



EC4230AOW1

NL VRIESKIST	GEBRUIKSAANWIJZING	2
EN CHEST FREEZER	USER MANUAL	17
FR CONGÉLATEUR COFFRE	NOTICE D'UTILISATION	30
IT CONGELATORE A POZZO	ISTRUZIONI PER L'USO	47
ES ARCÓN CONGELADOR	MANUAL DE INSTRUCCIONES	62

INHOUD

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT	6
3. BEDIENING	7
4. BEDIENINGSPANEEL	7
5. HET EERSTE GEBRUIK	8
6. DAGELIJKS GEBRUIK	8
7. NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS	9
8. ONDERHOUD EN REINIGING	10
9. PROBLEMEN OPLOSSEN	11
10. MONTAGE	14
11. LAWAAI	14
12. TECHNISCHE GEGEVENS	16

WE DENKEN AAN U

Bedankt om een Electrolux-apparaat te kopen. U koos voor een product dat jaren professionele ervaring en innovatie bevat. Ingenieus en stijlvol, het werd ontworpen met u in het achterhoofd. Wanneer u het gebruikt, kunt u er op vertrouwen dat u keer op keer fantastische resultaten zult krijgen.

Welkom bij Electrolux.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.electrolux.com



Registreer uw product voor een betere service:
www.electrolux.com/productregistration



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.electrolux.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.

De informatie staat op het typeplaatje. model, productnummer, serienummer.



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat. Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder

apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

1.2 Algemene veiligheid



WAARSCHUWING!

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden en gelijkaardig gebruik zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed-and-breakfast-accommodatie;
 - catering en gelijkaardige niet-commercieel gebruik.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar. Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt. Indien het koelcircuit beschadigd is:
 - open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
 - de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren

- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.



WAARSCHUWING!

Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
 2. Verzekeer u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
 3. Verzekeer u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
 4. Trek niet aan het snoer.
 5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
 6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
 - Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
 - Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
 - De eventuele gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

1.3 Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.

- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand. (Als het apparaat rijprij is)
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of muserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daarvoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Ijslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

1.4 Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

1.5 Installatie



Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende

ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.

- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Zorg ervoor dat de stekker na installatie van het apparaat toegankelijk is.

1.6 Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

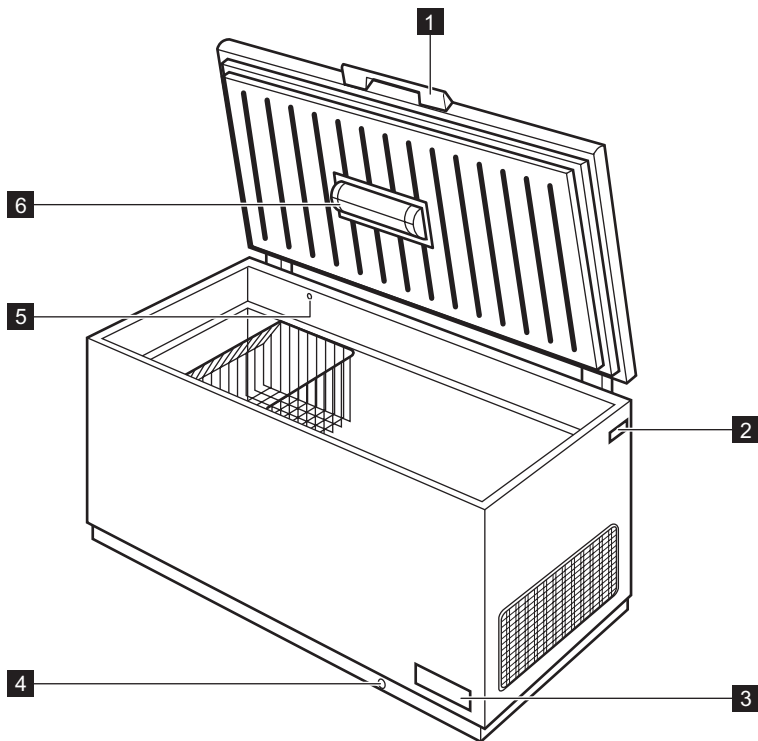
1.7 Bescherming van het milieu



Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadi-

gen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool  zijn recyclebaar.

2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1 Handgreep deksel

4 Dooiwaterafvoer

2 Typeplaatje

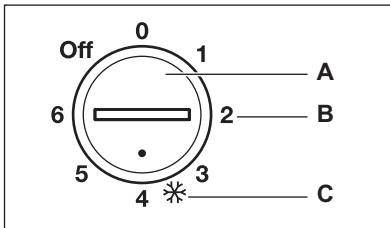
5 Klep: gemakkelijk te openen deksel

3 Bedieningspaneel en temperatuurregeling

6 Verlichting

3. BEDIENING

3.1 Inschakelen



- A** Thermostaatknop
- B** Halfgeladen positie
- C** Volgeladen positie

Steek dan de stekker in het stopcontact. Draai de thermostaatknop naar de volgeladen positie en wacht 24 uur voordat u voedsel in de koelkast plaatst, zodat de correcte temperatuur kan worden bereikt. Pas de thermostaatknop aan volgens de hoeveelheid opgeslagen voeding.

3.2 Uitschakelen

Draai om het apparaat uit te zetten de thermostaatknop naar de "OFF"-positie.

3.3 Temperatuurregeling

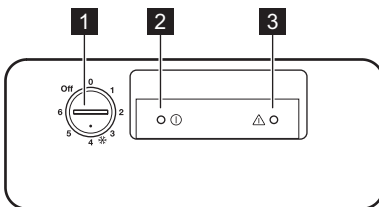
De temperatuur in het apparaat wordt geregeld door de thermostaatknop op het bedieningspaneel. Ga als volgt te werk om het apparaat in werking te stellen:

- draai de thermostaatknop op een lagere stand om de minimale koude te verkrijgen.
- draai de thermostaatknop op een hogere stand om de maximale koude te verkrijgen.



Bij het invriezen van kleinere volumes voeding is de positie Halfgeladen de meest geschikte. Bij het invriezen van grote volumes voeding is de positie Volgeladen de meest geschikte.

4. BEDIENINGSPANEEL



- 1** Temperatuurknop
- 2** Controlelampje
- 3** Alarmlampje hoge temperatuur

4.1 Alarm hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriezer (bijvoorbeeld door stroomuitval) wordt aangeduid door het gaan branden van het alarmlampje. Leg tijdens de alarmfase geen voedsel in de vriezer.

Als de normale omstandigheden hersteld worden gaat het alarmlampje automatisch uit.

5. HET EERSTE GEBRUIK

5.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typi-

sche geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.

6. DAGELIJKS GEBRUIK

6.1 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het **typeplaatje** ¹⁾

Het invriesproces duurt 24 uur: voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.

6.2 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst, of na een periode dat het niet gebruikt is, inschakelt, moet het apparaat voordat u er producten in plaatst eerst minstens 24 uur werken met de thermostaatknop in de stand .



In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "maximale bewaartijd bij stroomuitval" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

6.3 Het openen en sluiten van het deksel

Omdat het deksel is uitgerust met een strak sluitende afsluiting, is het niet gemakkelijk om hem direct na het sluiten opnieuw te openen (door het vacuüm dat aan de binnenkant wordt gevormd). Wacht een paar minuten voordat u het apparaat weer opent. De vacuümklep zal u helpen om het deksel te openen.

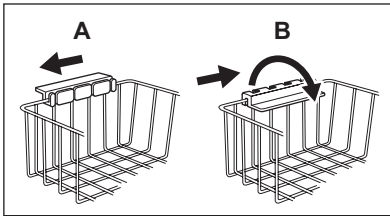


WAARSCHUWING!

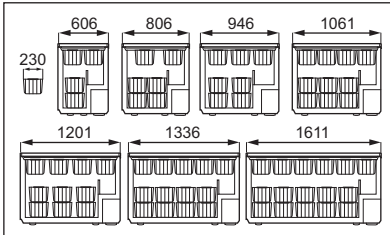
Trek nooit met grote kracht aan het handvat.

¹⁾ Raadpleeg "Technische gegevens

6.4 Opslagmanden



Hang de manden aan de bovenrand van de vriezer (A) of plaats ze in de vriezer (B). Draai de handvaten voor deze twee posities zoals getoond in de afbeelding en zet ze vast



De manden schuiven in elkaar
De onderstaande afbeeldingen tonen hoeveel manden in de verschillende vriezermodellen kunnen worden geplaatst
U kunt extra manden kopen bij uw plaatselijke klantenservice

7. NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

7.1 Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;

- kleine pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

7.2 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- er zich van te verzekeren dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- ervoor te zorgen dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- het deksel niet vaak te openen of langer open te laten dan strikt noodzakelijk.

- Als voedsel eenmaal ontdooid is, berderft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

8. ONDERHOUD EN REINIGING



LET OP!

Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

8.1 Periodieke reiniging

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Maak het apparaat en toebehoren regelmatig schoon met warm water en neutrale zeep. Maak de afsluiting van het deksel voorzichtig schoon.
4. Maak het apparaat volledig droog.
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Schakel het apparaat in.



LET OP!

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen, sterk gearfumeerde schoonmaakproducten of boenwas om de binnenkant van het apparaat schoon te maken.

Voorkom schade aan het koelsysteem.



Het is niet nodig om het compressorgeedeelte schoon te maken.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.

8.2 De vriezer ontdooien

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaat een dikte van ongeveer 10-15 mm bereikt heeft.

Het beste moment om de vriezer te ontdooien is wanneer deze geen of weinig voedsel bevat.

Volg onderstaande aanwijzingen om de rijp te verwijderen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.
3. Laat het deksel open, haal de dop van de ontdooiwaterafvoer en vang al het dooiwater op in een bak. Gebruik een schraper om het ijs snel te verwijderen.
4. Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de dop terugzetten.
5. Schakel het apparaat in.
6. Zet de thermostaatknop op de maximale koude en laat het apparaat twee tot drie uur in deze instelling werken.
7. Zet het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.



Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om rijp af te schrapen omdat u hiermee het apparaat kunt beschadigen. Gebruik geen mechanische of kunstmatige middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen kan de veilige bewaartijd verkorten.

De hoeveelheid rijp op de wanden van het apparaat wordt vergroot door de hoge mate van vocht in de buitenomgeving en als het voedsel niet goed is verpakt.

8.3 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Haal al het voedsel eruit.

4. Ontdooi het apparaat en toebehoren en maak alles schoon.
5. Laat het deksel open om onaangename geurtjes te voorkomen.



Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN



LET OP!

Voordat u storingen opspoor, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden verricht door een gekwalificeerd technicus of competent persoon.



Er zijn tijdens de normale werking geluiden te horen (compressor, koelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat wordt niet goed ondersteund.	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de voetjes moeten op de vloer staan).
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	Het deksel is te vaak geopend.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
	Het deksel is niet goed gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
Het alarmlampje voor hoge temperatuur brandt.	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	De temperatuur van de ruimte waarin het apparaat zich bevindt is te hoog voor efficiënte werking.	Probeer de temperatuur in de ruimte waarin het apparaat staat te verlagen.
	Het is te warm in de vriezer.	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur".

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De kist is kortgeleden aangezet en de temperatuur is nog steeds te hoog.	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur".
Er is te veel rijp en ijs.	De producten zijn niet op de juiste wijze verpakt.	Pak de producten beter in.
	Het deksel is niet goed dicht of niet strak genoeg gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De dop van de waterafvoer bevindt zich niet op de juiste plaats.	Plaats de dop voor de waterafvoer op de juiste manier.
Het deksel sluit niet volledig.	Er is overmatige rijp.	Verwijder de overmatige rijp.
	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	Het deksel wordt geblokkeerd door voedselverpakkingen.	Rangschik de verpakkingen op de juiste wijze, zie de sticker in het apparaat.
Het deksel gaat moeilijk open.	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	De klep is geblokkeerd.	Controleer de klep.
Het lampje brandt niet.	Het lampje is stuk.	Raadpleeg "Het lampje vervangen".
Het is te warm in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een lagere temperatuur in.
	Het deksel sluit niet strak af of is niet op de juiste manier gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Het apparaat was voor het vriezen niet voldoende voorgekoeld.	Laat het apparaat lang genoeg voorcoelen.
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. Doe de volgende keer kleinere hoeveelheden in te vriezen voedsel per keer in de vriezer.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.

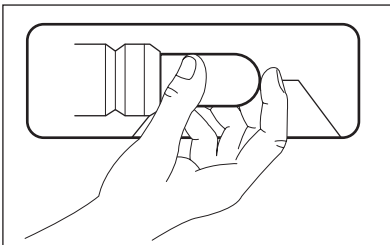
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	In te vriezen producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst.	Plaats de producten zodanig dat koude lucht daartussen kan circuleren.
	Het deksel is te vaak geopend.	Probeer het deksel niet te vaak te openen.
	Het deksel is lang open geweest.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
Het is te koud in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
Het apparaat werkt helemaal niet. De koeling en de verlichting werken niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Sluit de stekker goed aan.
	De stroom bereikt het apparaat niet.	Probeer een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten.
	Het apparaat staat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	Er staat geen spanning op het stopcontact (probeer een ander apparaat er op aan te sluiten).	Bel een elektriciën.

9.1 Klantenservice

Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.

Om snel geholpen te kunnen worden is het van belang dat u het model en serie-nummer van uw apparaat doorgeeft. Deze kunt u vinden op het garantiebewijs of op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.

9.2 Het lampje vervangen



1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen dat specifiek bedoeld is voor huishoudelijke apparaten. (het maximale vermogen wordt getoond op de afdekking van het lampje)
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Open het deksel Controleer of het lampje gaat branden.



WAARSCHUWING!

Verwijder de afdekking van het lampje op het moment van vervangen niet.

Laat de vriezer niet werken als de afdekking van het lampje beschadigd is of ontbreekt.

10. MONTAGE

10.1 Opstelling



WAARSCHUWING!

Wanneer u een oud apparaat met een slot of een vergrendeling op het deksel afvoert, moet u ervoor zorgen dat dit onklaar wordt gemaakt om te voorkomen dat kleine kinderen erin opgesloten raken.



De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn.

Dit apparaat kan in een droge, goed geventileerde binnenruimte (garage of kelder) geïnstalleerd worden, maar voor de beste prestatie kunt u het apparaat beter installeren op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

10.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typepla-

tje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

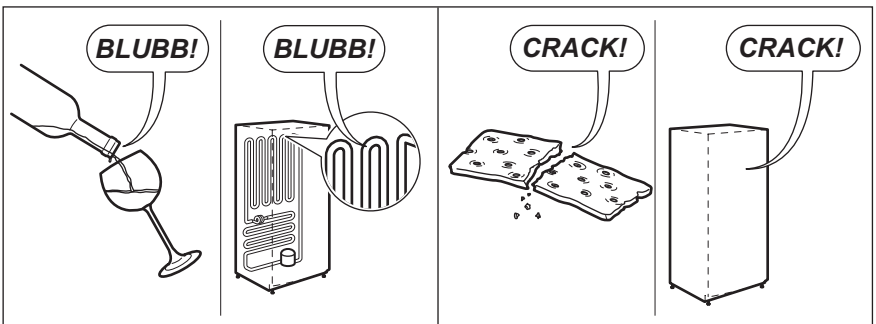
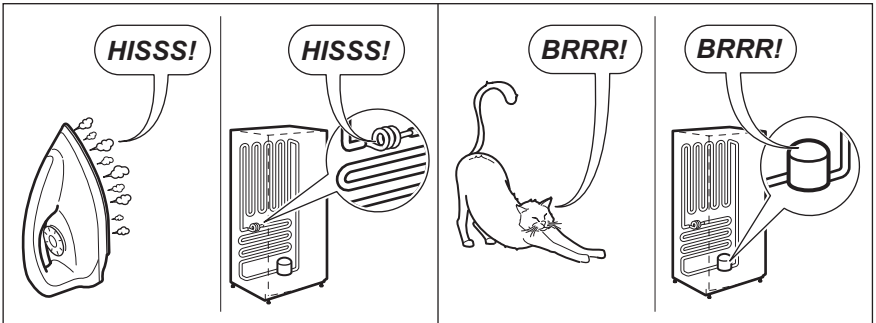
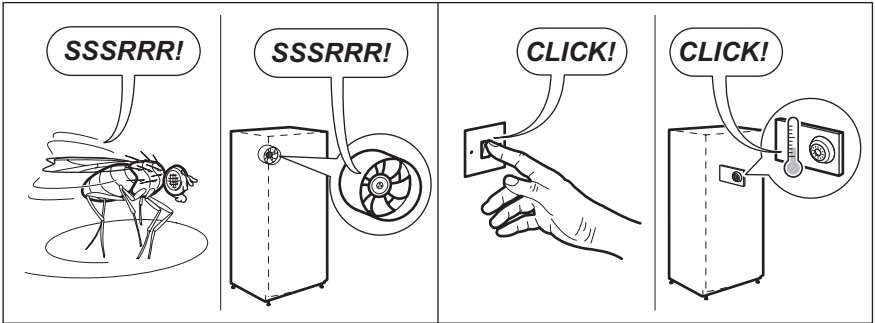
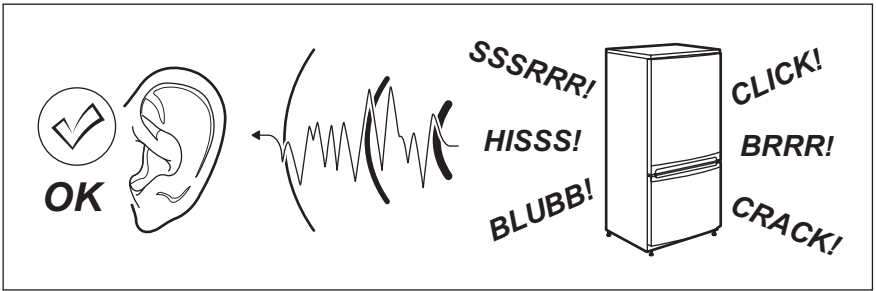
Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden. Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.

10.3 Ventilatievereisten

1. Plaats de vriezer in horizontale positie op een stevig oppervlak. De kist moet op alle vier de voetjes staan.
2. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de achterwand 5 cm is.
3. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de zijkanten 5 cm is. De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.

11. LAWAAI


Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).



12. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Hoogte x Breedte x Diepte (mm):	Overige technische informatie is vermeld op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.
	876 × 1336 × 665	
Tijdsduur	31 uur	

13. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en

elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	18
2. PRODUCT DESCRIPTION	20
3. OPERATION	21
4. CONTROL PANEL	21
5. FIRST USE	22
6. DAILY USE	22
7. HELPFUL HINTS AND TIPS	23
8. CARE AND CLEANING	23
9. WHAT TO DO IF....	25
10. INSTALLATION	27
11. NOISE	28
12. TECHNICAL DATA	29

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



WARNING!

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.



WARNING!

1.2 General safety

1. Power cord must not be lengthened.
 2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
 3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
 4. Do not pull the mains cable.
 5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
 - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

1.3 Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

1.4 Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

1.5 Installation



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraph.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

1.6 Service


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

1.7 Environment Protection

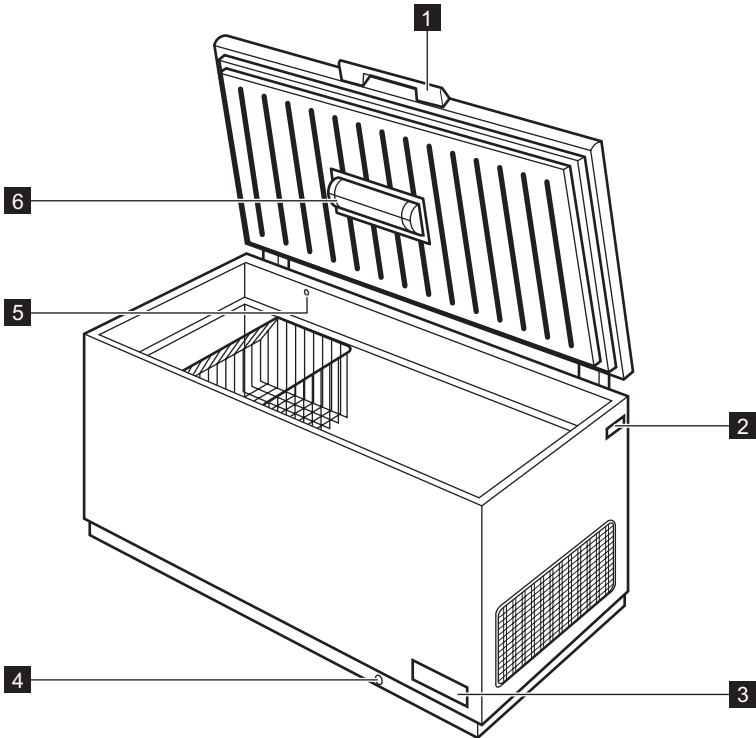


This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant

circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to

obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

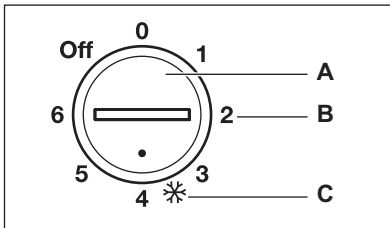
2. PRODUCT DESCRIPTION



-
- | | |
|--|--|
| 1 Lid handle | 4 Defrost water drain |
| 2 Rating plate | 5 Valve: easy re-opening of lid |
| 3 Control panel and temperature regulator | 6 Light |
-

3. OPERATION

3.1 Switching on



- A** Temperature Regulator
- B** Half Loaded position
- C** Full Loaded position

Insert the plug into the wall socket. Turn the Temperature Regulator to the Full Loaded position and let the appliance run for 24 hours to allow the correct temperature to be reached before placing food inside. Adjust the Temperature Regulator according to the quantity of the stored foods.

3.2 Switching off

To turn off the appliance, turn the Temperature Regulator to the "OFF" position.

3.3 Temperature regulation

The temperature within the appliance is controlled by the Temperature Regulator situated on the control panel.

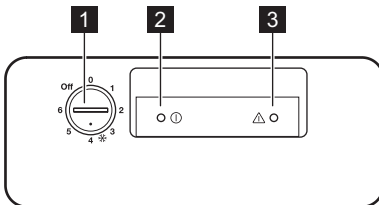
To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the Temperature Regulator toward lower settings to obtain the minimum coldness.
- turn the Temperature Regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.



In case of freezing less food volumes, the Half Loaded setting is the most suitable. In case of freezing much food volumes, the Full Loaded setting is the most suitable.

4. CONTROL PANEL



- 1** Temperature regulator
- 2** Pilot light
- 3** High temperature alarm light

4.1 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer (for example due to a power failure) is indicated by switching on of the Alarm light

During the alarm phase, don't place food inside the freezer.

When normal conditions are restored the Alarm light will switch off automatically.

5. FIRST USE

5.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical

smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

6. DAILY USE

6.1 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate** ²⁾

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

6.2 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run for 24 hours with the Temperature Regulator to the Full Loaded position.



In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

6.3 Opening and closing the lid

As the lid is equipped with a tightly closing seal, it is not easy to reopen it shortly after closing (due to the vacuum formed inside).

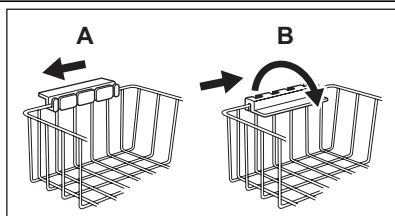
Wait a few minutes before reopening the appliance. The vacuum valve will help you to open the lid.



WARNING!

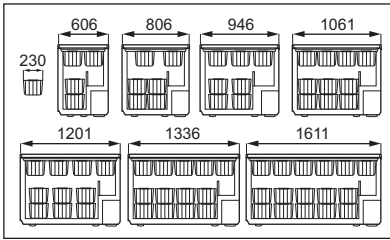
Never pull the handle with immense force.

6.4 Storage baskets



Hang the baskets on the upper edge of the freezer (A) or place them inside the freezer (B). Turn and fix the handles for these two positions as shown in the picture.

²⁾ Refer to "Technical data"



The baskets will slide into each other. The following pictures show how many baskets can be placed inside the various freezer models. You can purchase additional baskets from your local Service Centre.

7. HELPFUL HINTS AND TIPS

7.1 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;

- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

7.2 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the lid frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

8. CARE AND CLEANING



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must there-

fore only be carried out by authorized technicians.

8.1 Periodic cleaning

1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.

3. Regularly clean the appliance and the accessories with warm water and neutral soap. Clean the lid seal carefully.
4. Fully dry the appliance.
5. Connect the mains plug to the mains socket.
6. Switch on the appliance.

**CAUTION!**

Do not use detergents, abrasive products, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the inner side of the appliance. Prevent damage to the cooling system.



There is no need to clean the compressor area.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

8.2 Defrosting the freezer

Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 10-15 mm. The best time to defrost the freezer when it contains no or only a little food.

To remove the frost, do these steps:

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.
3. Leave the lid open, remove the plug from the defrost water drain and collect all defrost water on a tray. Use a scraper to remove ice quickly.
4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and refit the plug.

5. Switch on the appliance.
6. Set the temperature regulator to obtain the maximum coldness and run the appliance for two or three hours using this setting.
7. Reload the previously removed food into the compartment.



Never use sharp metal tools to scrape off frost as you could damage the appliance. Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer. A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life. The amount of frost on the walls of the appliance will be increased by the high level of the outer environment humidity and if the frozen food is not wrapped properly.

8.3 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. Remove all food.
4. Defrost and clean the appliance and all accessories.
5. Leave the lid open to prevent unpleasant smells.



If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

9. WHAT TO DO IF...



CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply.

Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.



There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor).
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a warmer temperature.
	The lid has been opened too frequently.	Do not leave the lid open longer than necessary.
	The lid is not closed properly.	Check if the lid closes well and the gaskets are undamaged and clean.
	Large quantities of food to be frozen were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	Food placed in the appliance was too warm.	Allow food to cool to room temperature before storing.
	The temperature of the room that contains the appliance is too high for efficient operation.	Try to reduce the temperature in the room where the appliance stands.
The High temperature alarm light is on.	It is too warm inside the freezer.	Refer to "High Temperature Alarm".
	The cabinet has been recently switched on and the temperature is still too high.	Refer to "High Temperature Alarm".
There is too much frost and ice.	Products are not wrapped properly.	Wrap the products better.
	The lid is not shut properly or do not close tightly.	Check if the lid closes well and the gaskets are undamaged and clean.
	The temperature is not set correctly.	Set a warmer temperature.
	The water drainage plug is not correctly positioned.	Position the water drainage plug in the correct way.
The lid doesn't close completely.	There is excessive frost.	Eliminate excess frost.

Problem	Possible cause	Solution
	The lid gaskets are dirty or sticky.	Clean the lid gaskets.
	Food packages are blocking the lid.	Arrange the packages in the right way, see the sticker in the appliance.
The lid is difficult to open.	The lid gaskets are dirty or sticky.	Clean the lid gaskets.
	The valve is blocked.	Check the valve.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
It is too warm in the freezer.	The temperature is not set correctly.	Set a lower temperature.
	The lid does not close tightly or it is not shut properly.	Check if the lid closes well and the gasket is undamaged and clean.
	Before freezing the appliance was not precooled sufficiently.	Pre-cool the appliance for enough time.
	Large quantities of food to be frozen were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again. Next time insert smaller quantities of food to be frozen at any one time.
	Food placed in the appliance was too warm.	Allow food to cool to room temperature before storing.
	Products to be frozen are placed too closely to each other.	Place the products in a way so that cold air could circulate among them.
	The lid has been opened often.	Try to not open the lid often.
	The lid has been opened for a long time.	Do not leave the lid open longer than necessary.
It is too cold inside the freezer.	The temperature is not set correctly.	Set a warmer temperature.
The appliance does not work at all. Neither cooling nor lighting works.	Plug is not connected to the mains socket properly.	Connect the mains plug properly.
	Power does not reach the appliance.	Try connecting another electrical device to the power outlet.
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.

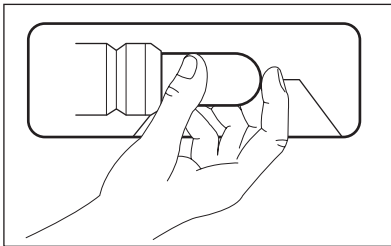
Problem	Possible cause	Solution
	There is no voltage in the mains socket (try to connect another appliance in- to it).	Call an electrician.

9.1 Customer Service

If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the nearest service centre. To obtain fast service, it is essential that when you apply for it you specify the

model and serial number of your appliance which can be found either on the guarantee certificate or on the rating plate located on the external right side of the appliance.

9.2 Replacing the lamp



1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Replace the used lamp with a new lamp of the same power and specifically designed for household appliances. (the maximum power is shown on the lamp cover)
3. Connect the mains plug to the mains socket.
4. Open the lid. Make sure that the lamp comes on.



WARNING!

Do not remove the lamp cover at the time of replacement. Do not operate the freezer if the lamp cover is damaged or missing.

10. INSTALLATION

10.1 Positioning



WARNING!

If you are discarding an old appliance that has a lock or catch on the lid, you must ensure that it is made unusable to prevent young children being trapped inside.



The appliance shall have the plug accessible after installation.

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor (garage or cellar), but for optimum performance install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate

class indicated on the rating plate of the appliance:

Cli- mate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

10.2 Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

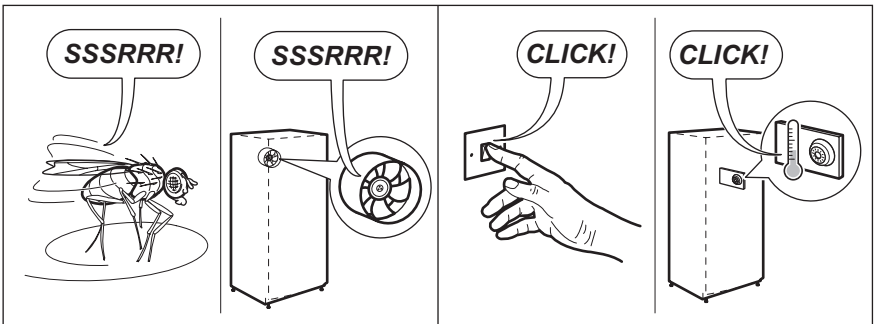
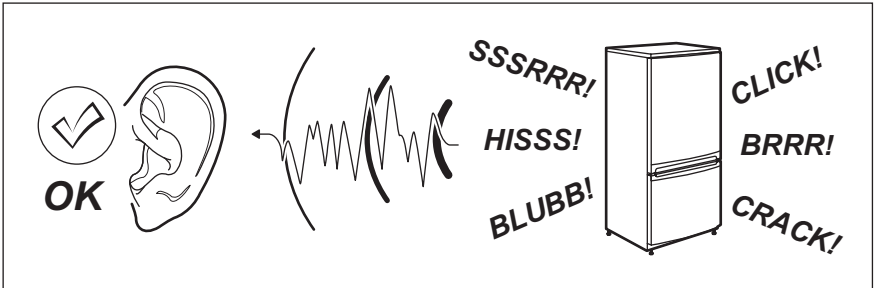
10.3 Ventilation requirements

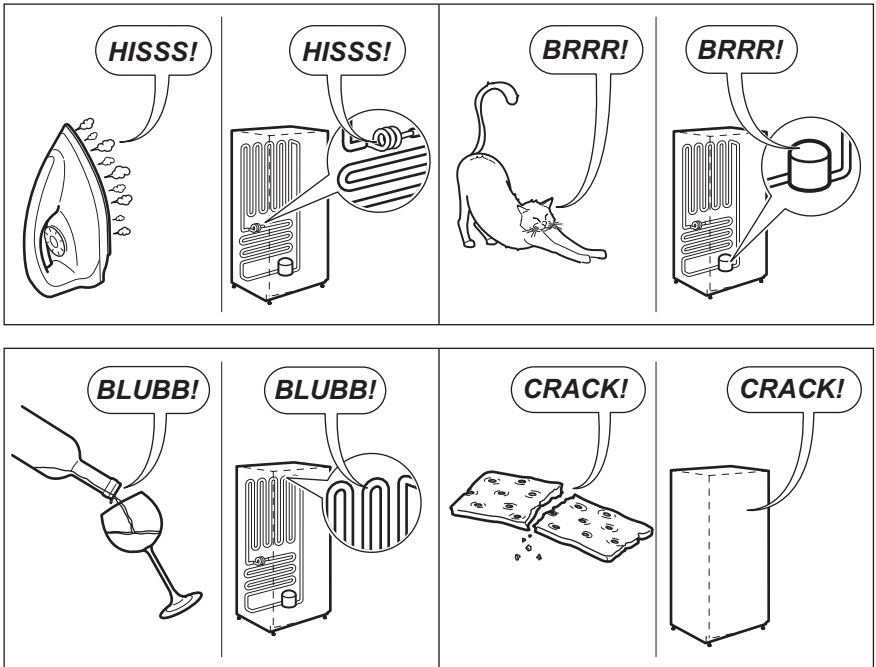
1. Put the freezer in horizontal position on a firm surface. The cabinet must be on all four feet.
2. Make sure that the clearance between the appliance and rear wall is 5 cm.
3. Make sure that the clearance between the appliance and the sides is 5 cm.

The airflow behind the appliance must be sufficient.

11. NOISE

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).







12. TECHNICAL DATA

Dimensions	Height × Width × Depth (mm):	Further technical information are situated in the rating plate on the external right side of the appliance.
	876 × 1336 × 665	
Rising Time	31 hours	

13. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical

and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	31
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	35
3. FONCTIONNEMENT	36
4. BANDEAU DE COMMANDE	36
5. PREMIÈRE UTILISATION	37
6. UTILISATION QUOTIDIENNE	37
7. CONSEILS UTILES	38
8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	39
9. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	40
10. INSTALLATION	43
11. BRUITS	44
12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	45

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire attentivement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.



ATTENTION

Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



ATTENTION

Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



ATTENTION

Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous évitez ainsi des risques matériel et corporel.



ATTENTION

Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



ATTENTION

Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



ATTENTION

Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



ATTENTION

Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

**ATTENTION**

Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, sortez la fiche de la prise électrique, coupez le cordon d'alimentation au ras de l'appareil et démontez la porte pour éviter les risques d'électrocution et que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

1.2 Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou

des boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.

- dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- dans les fermes et par les clients dans des hôtels, motels et autres lieux de séjour ;
- dans des hébergements de type chambre d'hôte ;
- pour la restauration et autres utilisations non commerciales.
- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.

- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.

**AVERTISSEMENT**

Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
 2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
 3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
 4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
 5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil sans le dif-fuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
 - Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
 - Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

1.3 Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. (Si l'appareil est sans givre.)
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fa-

bricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.

- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

1.4 Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

1.5 Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans le paragraphe correspondant.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 4 heures au repos afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

1.6 Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par votre service après vente, exclusivement avec des pièces d'origine.



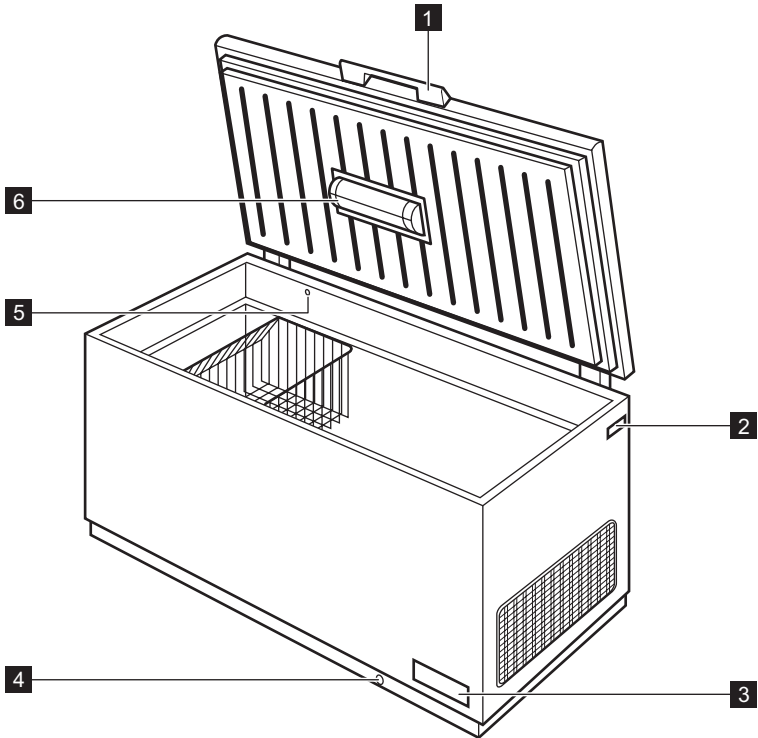
1.7 Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contien-

nent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♻ sont recyclables.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1 Poignée du couvercle

2 Plaque signalétique

3 Bandeau de commande et thermostat

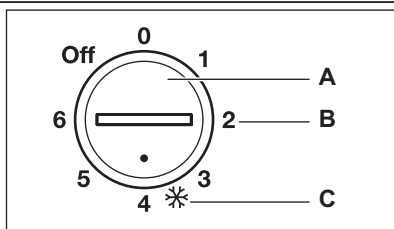
4 Goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage

5 Vanne de réouverture facile du couvercle

6 Éclairage

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Mise en marche



- A** Thermostat
- B** Position Demi-charge
- C** Position Charge pleine

Insérez la fiche dans la prise murale. Placez le thermostat sur la position Charge pleine et attendez 24 heures pour que la température à l'intérieur de l'appareil soit bonne avant d'y placer les aliments. Ajustez le thermostat selon la quantité d'aliments entreposés dans l'appareil.

3.2 Mise à l'arrêt

Pour éteindre, tournez le thermostat sur la position "OFF".

3.3 Réglage de la température

La température à l'intérieur de l'appareil est contrôlée par un thermostat situé sur le bandeau de commande.

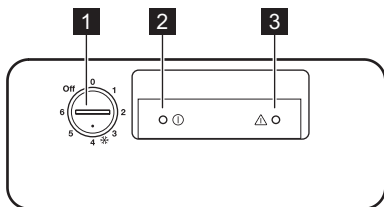
Pour utiliser l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le thermostat sur la position minimale pour obtenir moins de froid.
- tournez le thermostat sur la position maximale pour obtenir plus de froid.



Si vous devez congeler de petites quantités d'aliments, le réglage Demi-charge est le plus adapté. Si vous devez congeler de grandes quantités d'aliments, le réglage Charge pleine est le plus adapté.

4. BANDEAU DE COMMANDE



- 1** Thermostat
- 2** Voyant lumineux
- 3** Voyant de l'alarme haute température

4.1 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le congélateur (par exemple à cause d'une panne de courant) est indiquée par l'allumage du voyant Alarme. Pendant la phase d'alarme, ne placez aucun aliment à l'intérieur du congélateur. Une fois rétablies les conditions normales de fonctionnement, le voyant Alarme s'éteint automatiquement.

5. PREMIÈRE UTILISATION

5.1 Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.



N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

6. UTILISATION QUOTIDIENNE

6.1 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver des aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** ³⁾

Le processus de congélation prend 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

6.2 Conservation d'aliments congelés et surgelés

Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, ou après une période de non-utilisation, laissez l'appareil fonctionner pendant 24 heures avec le thermostat sur la position Charge pleine avant de placer les aliments dans le compartiment.



En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre « Caractéristiques techniques », consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

6.3 Ouverture et fermeture du couvercle

Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité qui empêche l'humidité de pénétrer dans la cuve et de nuire à la production de froid. Le couvercle est alors difficile à ouvrir juste après que vous l'ayez refermé (création d'un vide d'air).

Attendez quelques minutes et le couvercle s'ouvrira sans difficulté. La valve d'évacuation d'air facilite l'ouverture du couvercle.

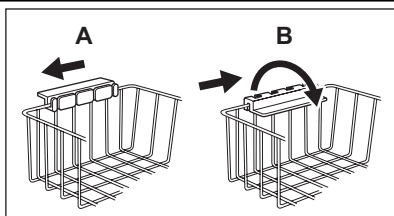


AVERTISSEMENT

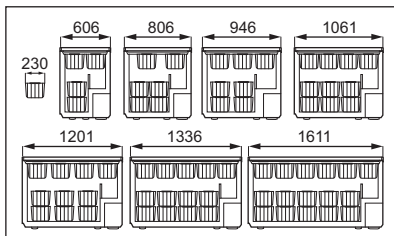
Ne tirez jamais violemment sur la poignée.

³⁾ Consultez le paragraphe "Caractéristiques techniques"

6.4 Paniers de rangement



Accrochez les paniers sur le bord supérieur du congélateur (A) ou placez-les à l'intérieur (B). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.



Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre. Les figures suivantes vous indiquent les différentes possibilités de chargement en fonction du type d'appareil.

Vous pouvez acheter des paniers supplémentaires auprès de votre service après-vente local.

7. CONSEILS UTILES

7.1 Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les ali-

ments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments

- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

7.2 Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;

- éviter d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laisser ouvert que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.

- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.

8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION

débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

8.1 Nettoyage périodique

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Nettoyez régulièrement les parois de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent liquide inodore (produit utilisé pour la vaisselle par exemple). Lavez le joint du couvercle avec précaution sans omettre de nettoyer également sous le joint.
4. Rincez et séchez soigneusement les parois et les accessoires de l'appareil.
5. Branchez l'appareil.
6. Mettez l'appareil en marche.



ATTENTION

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir ou d'objets métalliques pour procéder au nettoyage intérieur et extérieur de votre appareil. Vous risquez de l'endommager.

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.



Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par

conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

8.2 Dégivrage du congélateur

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 10-15 mm.

Nous vous conseillons de dégivrer le congélateur lorsque l'appareil est peu chargé (ou vide).

Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez celles-ci dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Maintenez le couvercle ouvert. Ôtez le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage. Placez un récipient dessous pour récupérer l'eau de dégivrage. Vous pouvez accélérer le dégivrage en retirant la couche de glace avec précaution à l'aide d'une spatule en plastique prévue à cet effet.
4. Le dégivrage terminé, épongez et séchez bien l'intérieur, et remettez le bouchon.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Réglez le thermostat pour obtenir un réglage de froid maximum et faites fonctionner l'appareil pendant deux ou trois heures en utilisant ce réglage.
7. Remettez les produits surgelés ou congelés dans le compartiment.



N'utilisez en aucun cas de couteau ou tout autre objet tranchant, d'objet métallique pour gratter la couche de givre, vous risquez de détériorer irrémédiablement l'évaporateur. N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou moyen artificiel que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le dégivrage de votre appareil. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant la décongélation, peut réduire leur durée de conservation. La quantité de givre sur les parois de l'appareil augmente si l'humidité ambiante est élevée et si les aliments surgelés ne sont pas bien emballés.

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez tous les aliments.
4. Dégivrez et nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.



Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

8.3 En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

9. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



ATTENTION

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.

La résolution des problèmes, non mentionnés dans le présent manuel, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou une personne compétente.



Le fonctionnement de l'appareil produit certains bruits (compresseur et système réfrigérant).

Anomalie	Cause possible	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas correctement calé.	Vérifiez la stabilité de l'appareil (les quatre pieds doivent reposer sur le sol).
Le compresseur fonctionne en continu.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
	Le couvercle a été ouvert trop longtemps	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.

Anomalie	Cause possible	Solution
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.
	La température ambiante du local où est installé l'appareil est trop élevée pour permettre un fonctionnement optimal.	Veillez à respecter la température idéale (classe climatique) dans la pièce où est installé l'appareil.
Le voyant Alarme haute température est allumé.	La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température".
	L'appareil a été mis en fonctionnement il y a peu de temps et la température est encore trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température".
Il y a trop de givre.	Les produits ne sont pas bien enveloppés.	Enveloppez correctement les aliments.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé ou ne ferme pas de façon hermétique.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
	Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien placé.	Placez-le correctement.
Le couvercle ne ferme pas correctement.	Il y a trop de givre.	Procédez au dégivrage de l'appareil.
	Le joint du couvercle n'est pas propre.	Nettoyez le joint du couvercle.
	Des aliments bloquent la fermeture du couvercle.	Reportez-vous aux instructions qui figurent sur l'auto-collant à l'intérieur de l'appareil pour le stockage des aliments dans l'appareil.
Le couvercle est difficile à ouvrir.	Le joint du couvercle n'est pas propre.	Nettoyez le joint du couvercle.
	La valve est bloquée.	Vérifiez la valve.

Anomalie	Cause possible	Solution
L'ampoule ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe "Remplacement de l'ampoule d'éclairage".
La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus basse.
	Le couvercle ne ferme pas hermétiquement ou n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
	Avant la congélation, la température à l'intérieur de l'appareil n'était pas suffisamment froide.	Laissez refroidir l'appareil à vide pendant un temps suffisant.
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température. La prochaine fois, introduisez de plus petites quantités d'aliments à congeler en même temps.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.
	Les produits à congeler sont placés trop près les uns des autres.	Placez les produits de façon à ce que l'air puisse circuler entre eux.
	Le couvercle a été ouvert trop souvent.	Évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle.
	Le couvercle est resté ouvert pendant un long moment.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
La température à l'intérieur du congélateur est trop basse.	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
L'appareil ne fonctionne pas du tout. Ni la réfrigération ni l'éclairage ne fonctionnent.	L'appareil n'est pas correctement branché.	Branchez correctement l'appareil.
	L'appareil n'est pas alimenté électriquement.	Vérifiez l'alimentation électrique en branchant un autre appareil électrique sur la prise.

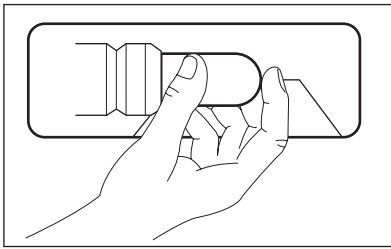
Anomalie	Cause possible	Solution
	Le dispositif de réglage de température n'est pas sur une position de fonctionnement.	Mettez l'appareil en marche.
	La prise n'est pas alimentée (essayez de brancher un autre appareil sur la prise).	Faites appel à un électricien qualifié.

9.1 Service après-vente

En cas d'anomalie de fonctionnement et si malgré toutes les vérifications une intervention s'avère nécessaire, le service après-vente de votre magasin vendeur est le premier habilité à intervenir.

Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez le service après-vente vous communiquiez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique, située sur le côté extérieur droit de l'appareil.

9.2 Remplacement de l'ampoule



1. Débranchez l'appareil de la prise secteur.
2. Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de puissance identique, spécifiquement conçue pour les appareils électroménagers. (La puissance maximale est indiquée sur le diffuseur.)
3. Branchez l'appareil sur le secteur.
4. Ouvrez le couvercle. Vérifiez que l'ampoule s'allume.



AVERTISSEMENT

N'enlevez pas le diffuseur au moment de changer l'ampoule.
N'utilisez pas le congélateur si le diffuseur n'est pas installé ou s'il est endommagé.

10. INSTALLATION

10.1 Emplacement



AVERTISSEMENT

Lors de la mise au rebut de votre appareil, veillez à détruire le système de verrouillage et fermeture, ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Cet appareil peut être installé dans un endroit sec et bien aéré (un garage ou une cave). Cependant, pour atteindre une performance optimale, installez l'appareil dans un endroit dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+ 10 °C à + 32 °C
N	+ 16 °C à + 32 °C
ST	+ 16 °C à + 38 °C
T	+ 16 °C à + 43 °C

10.2 Branchement électrique

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique est capable de supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils déjà branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) : 10 A à 230 V.



L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme NF.C. 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'éner-

gie électrique ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant. L'appareil ne doit pas être raccordée à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie). Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

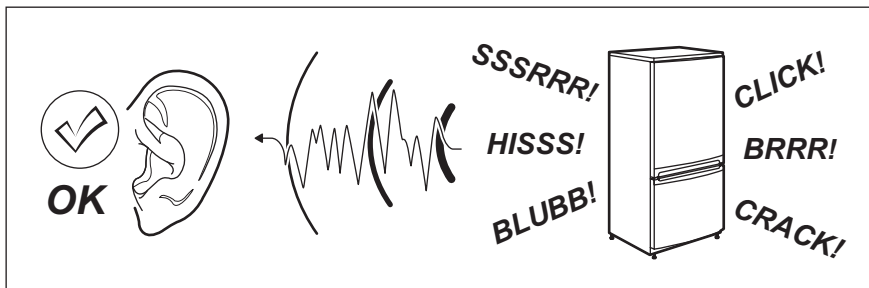
10.3 Conditions requises en matière de circulation d'air

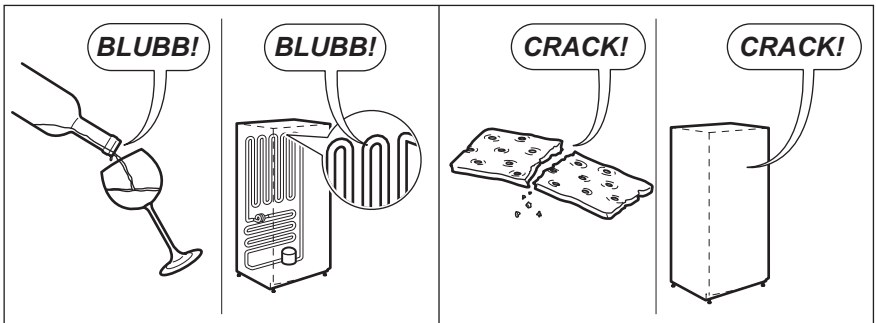
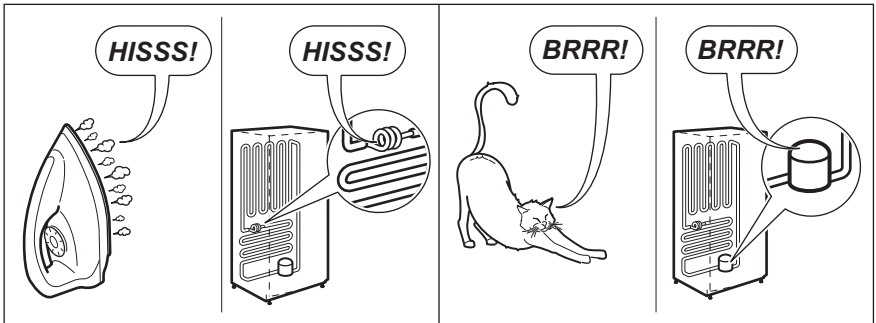
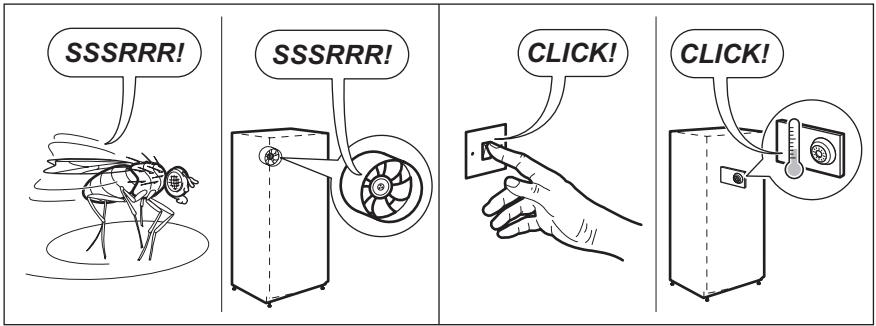
1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.
2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

11. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).







12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Hauteur × Largeur × Profondeur (mm) :	Les caractéristiques techniques détaillées figurent sur la plaque signalétique située sur le côté droit à l'extérieur de l'appareil.
	876 × 1336 × 665	
Temps de montée en température	31 heures	

13. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INDICE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	48
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	51
3. USO DELL'APPARECCHIO	52
4. PANNELLO DEI COMANDI	52
5. PRIMO UTILIZZO	53
6. UTILIZZO QUOTIDIANO	53
7. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI	54
8. PULIZIA E CURA	54
9. COSA FARE SE...	56
10. INSTALLAZIONE	59
11. RUMOROSITÀ	59
12. DATI TECNICI	61

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

www.electrolux.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.

Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il prodotto non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che

diventi una trappola mortale per i bambini.

1.2 Norme di sicurezza generali



AVVERTENZA!

Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.

- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande e usi affini:
 - cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - bed and breakfast;
 - catering e usi simili non di vendita.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:

- evitare fiamme libere e scintille
- aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.



AVVERTENZA!

Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.
 2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
 3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
 4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
 5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
 6. L'apparecchiatura non deve essere messa in funzione senza il copri-lampada interno (se previsto).
- Questa apparecchiatura è pesante. Procedere con cautela durante gli spostamenti.
 - Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
 - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
 - Le lampadine utilizzate in questa apparecchiatura (se previste) sono lampadine speciali selezionate esclusivamente per elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

1.3 Uso quotidiano

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Evitare di appoggiare gli alimenti contro la presa d'aria situata nella parete po-

steriore (per le apparecchiature di tipo no-frost)

- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciate da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

1.4 Pulizia e cura

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per sbrinare l'apparecchiatura. Usare un raschietto di plastica.

1.5 Installazione



Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni del paragrafo corrispondente.

- Estrarre l'apparecchiatura dall'imballaggio e assicurarsi che non sia danneggiata. Se l'apparecchiatura è danneggiata, non collegarla. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al punto vendita. Conservare inoltre l'imballaggio originale.
- Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchiatura per consentire all'olio di rifluire nel compressore.
- È importante garantire un'adeguata circolazione d'aria intorno all'apparecchiatura per evitare un possibile surriscaldamento. Per ottenere un'aerazione sufficiente, seguire le relative istruzioni di installazione.

- L'apparecchiatura non deve essere collocata vicino a termosifoni o piani di cottura.
- Installare l'apparecchiatura in modo che la presa rimanga accessibile.


1.6 Assistenza tecnica

- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

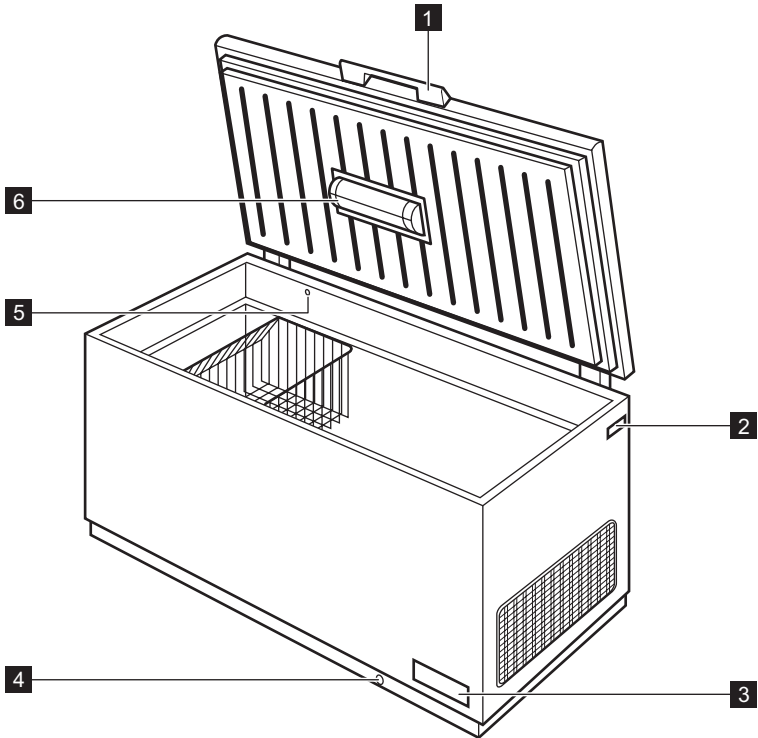
1.7 Tutela ambientale



Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare

lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo  sono riciclabili.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1 Maniglia di apertura del coperchio

4 Scarico acqua di sbrinamento

2 Targhetta dei dati

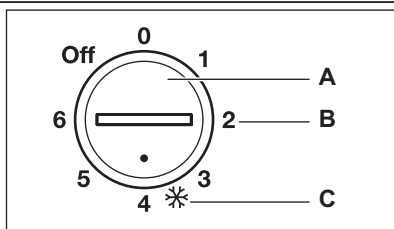
5 Valvola: riapertura facile del coperchio

3 Pannello dei comandi e regolatore della temperatura

6 Luce

3. USO DELL'APPARECCHIO

3.1 Accensione



- A** Regolatore di Temperatura
- B** Posizione Mezzo carico
- C** Posizione Pieno Carico

Inserire la spina nella presa a muro. Ruotare il regolatore di temperatura in posizione Pieno Carico e lasciare l'apparecchiatura in funzione per 24 ore affinché raggiunga la corretta temperatura prima di conservare gli alimenti all'interno. Impostare il regolatore di temperatura in base alla quantità di cibi conservati.

3.2 Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore di temperatura in posizione "OFF".

3.3 Regolazione della temperatura

La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è controllata dal regolatore della temperatura che si trova sul pannello dei comandi.

Per mettere in funzione l'apparecchiatura, procedere come segue:

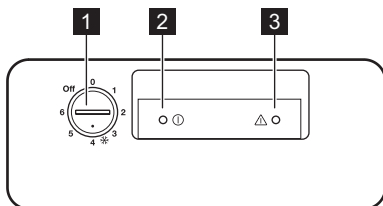
- ruotare il regolatore della temperatura verso l'impostazione minima per ottenere la minore intensità di raffreddamento.
- ruotare il regolatore della temperatura verso l'impostazione massima per la massima intensità di raffreddamento.



In caso di minori quantità di cibo, Mezzo Carico è l'impostazione ideale.

In caso di maggiori quantità di cibo, Pieno Carico è l'impostazione ideale.

4. PANNELLO DEI COMANDI



- 1** Regolatore di temperatura
- 2** Spia di controllo
- 3** Spia di allarme di temperatura alta

4.1 Allarme di alta temperatura

Un aumento di temperatura nel congelatore (per esempio a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato dall'accensione della spia di allarme. Durante la fase di allarme, non introdurre alimenti nel congelatore.

Al ripristino delle condizioni normali, la spia di allarme si spegne automaticamente.

5. PRIMO UTILIZZO

5.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro in modo a togliere il tipico odore

dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che danneggiano le finiture.

6. UTILIZZO QUOTIDIANO

6.1 Congelazione dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

La quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla **targhetta del modello** ⁴⁾

Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.

6.2 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di inutilizzo, prima di introdurre gli alimenti nel vano, si consiglia di lasciare in funzione l'apparecchiatura per 24 ore con il regolatore di temperatura in posizione di Pieno carico.



Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di risalita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

6.3 Apertura e chiusura del coperchio

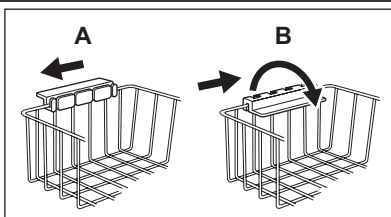
Poiché il coperchio è provvisto di una guarnizione ermetica, è difficile riaprirlo poco dopo la chiusura (a causa del vuoto che si forma all'interno). Attendere alcuni minuti prima di riaprire l'apparecchio. La valvola antivuoto faciliterà l'apertura del coperchio.



AVVERTENZA!

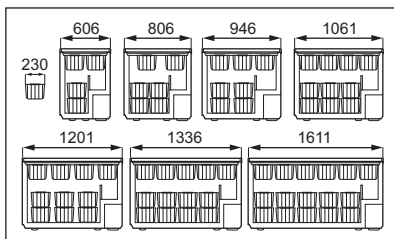
Non tirare la maniglia con una forza eccessiva.

6.4 Cestelli



Appendere i cestelli al bordo superiore del congelatore (A) o collocarli al suo interno (B). Ruotare e fissare le maniglie in base alla posizione prescelta, seguendo le indicazioni della figura.

⁴⁾ Vedere la sezione "Dati tecnici"



I cestelli possono scorrere l'uno nell'altro. Le figure seguenti mostrano il numero di cestelli che è possibile collocare nei vari modelli del congelatore.

È possibile acquistare cestelli aggiuntivi presso il centro di assistenza locale.

7. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

7.1 Consigli per il congelamento

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in polietilene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;
- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano con-

gelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;

- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

7.2 Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali:

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo;
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente o limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

8. PULIZIA E CURA



ATTENZIONE

Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.



Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

8.1 Pulizia periodica

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
3. Lavare periodicamente l'apparecchiatura e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Pulire accuratamente la guarnizione del coperchio.
4. Asciugare perfettamente l'apparecchiatura.
5. Inserire la spina nella presa.
6. Accendere l'apparecchiatura.



ATTENZIONE

Non usare detersivi, prodotti abrasivi, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti per pulire l'interno dell'apparecchiatura. Evitare di danneggiare il sistema refrigerante.



Non è necessario pulire l'area del compressore.

Molti detersivi per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.

8.2 Sbrinamento del congelatore

Quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di ca. 10-15 mm, il congelatore deve essere sbrinato.

Preferibilmente, sbrinare il congelatore quando il contenuto di surgelati è minimo. Procedere come segue:

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.
3. Lasciare il coperchio aperto, rimuovere il tappo dal canale di scarico dell'acqua di sbrinamento e raccogliere quest'ultima in una bacinella. Usare un raschietto per rimuovere il ghiaccio più velocemente.

4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno e reinserire la spina.
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Impostare il regolatore di temperatura al livello di massimo raffreddamento e lasciare in funzione l'apparecchiatura per due o tre ore.
7. Reintrodurre nel congelatore gli alimenti precedentemente rimossi.



Per rimuovere la brina, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiare l'apparecchiatura. Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento. Un innalzamento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione. Il quantitativo di accumulo di ghiaccio sulle pareti interne dell'apparecchiatura è destinato ad aumentare in funzione del livello elevato dell'umidità ambiente esterna e se il cibo non è avvolto accuratamente.

8.3 Periodi di inutilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
3. Estrarre tutti gli alimenti.
4. Sbrinare e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
5. Lasciare il coperchio aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.



Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

9. COSA FARE SE...



ATTENZIONE

Prima della ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa.

Le operazioni di ricerca guasti non descritte nel presente manuale devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.



Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare che l'apparecchiatura sia appoggiata in modo stabile (tutti i piedini devono essere a contatto con il pavimento).
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	Il coperchio viene aperto troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre alimenti caldi nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta per consentire un funzionamento efficiente dell'apparecchiatura.	Provare ad abbassare la temperatura del locale in cui è installata l'apparecchiatura.
La spia di allarme della temperatura è accesa.	La temperatura all'interno del congelatore è troppo alta.	Vedere "Allarme di alta temperatura".
	L'apparecchio è stato acceso da poco e la temperatura è ancora troppo alta.	Vedere "Allarme di alta temperatura".
Lo strato di brina è troppo spesso.	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	Il tappo dello scarico dell'acqua non è posizionato correttamente.	Posizionare il tappo correttamente.
Il coperchio non si chiude completamente.	Lo strato di brina è troppo spesso.	Eliminare la brina in eccesso.
	Le guarnizioni del coperchio sono sporche.	Pulire le guarnizioni del coperchio.
	Le confezioni di surgelati impediscono la chiusura del coperchio.	Disporre i surgelati in modo appropriato, osservando l'adesivo interno.
Il coperchio è difficile da aprire.	Le guarnizioni del coperchio sono sporche.	Pulire le guarnizioni del coperchio.
	La valvola è bloccata.	Controllare la valvola.
La lampadina non si accende.	La lampadina è difettosa.	Vedere "Sostituzione della lampadina".
La temperatura all'interno del congelatore è troppo alta.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	Il coperchio non si chiude perfettamente.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	L'apparecchiatura non è stata raffreddata a sufficienza prima di introdurre i surgelati.	Pre-raffreddare l'apparecchiatura per un tempo sufficiente.
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura. Introdurre gli alimenti da congelare poco alla volta.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre alimenti caldi nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Gli alimenti da congelare sono troppo vicini tra loro.	Disporre i surgelati in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.

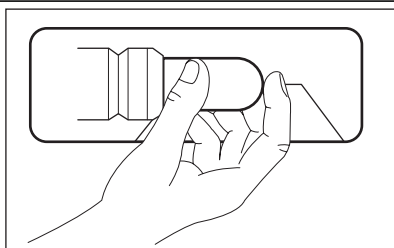
Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il coperchio viene aperto frequentemente.	Limitare il più possibile l'apertura del coperchio.
	Il coperchio è rimasto aperto a lungo.	Limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
La temperatura all'interno del congelatore è troppo bassa.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
L'apparecchiatura non funziona. Non si accendono né il circuito refrigerante né la lampadina .	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Inserire correttamente la spina nella presa.
	Non arriva corrente all'apparecchiatura.	Provare a collegare alla presa un'altra apparecchiatura elettrica.
	L'apparecchiatura non è accesa.	Accendere l'apparecchiatura.
	Non arriva tensione alla presa elettrica (provare a collegarvi un'altra apparecchiatura elettrica).	Rivolgersi a un elettricista.

9.1 Servizio di assistenza

Se le soluzioni indicate nella tabella precedente non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

Per accelerare i tempi di intervento, è essenziale specificare al momento della richiesta il modello e il numero di serie dell'apparecchio, riportati sul certificato di garanzia o sulla targhetta del modello applicata sul lato esterno destro.

9.2 Sostituzione della lampadina



1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Sostituire la lampadina con una nuova con la stessa potenza e studiata in modo specifico per gli elettrodomestici (la potenza massima è indicata sul coprilampada).
3. Inserire la spina nella presa.
4. Aprire il coperchio. Controllare che la lampada si accenda.



AVVERTENZA!

Non rimuovere il coprilampada. Non accendere il congelatore se il coprilampada manca o è danneggiato.

10. INSTALLAZIONE

10.1 Luogo d'installazione



AVVERTENZA!

Qualora occorra ritirare dall'uso un'apparecchiatura con serratura, si raccomanda di rendere quest'ultima inservibile per evitare che i bambini possano chiudersi all'interno.



La spina dell'apparecchiatura deve essere accessibile dopo l'installazione.

Questo apparecchio può essere installato in un luogo asciutto e ben ventilato (garage o una cantina); tuttavia, per ottenere prestazioni ottimali è consigliabile installarlo in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

10.2 Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla tar-

ghetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.

L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.

Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.

Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

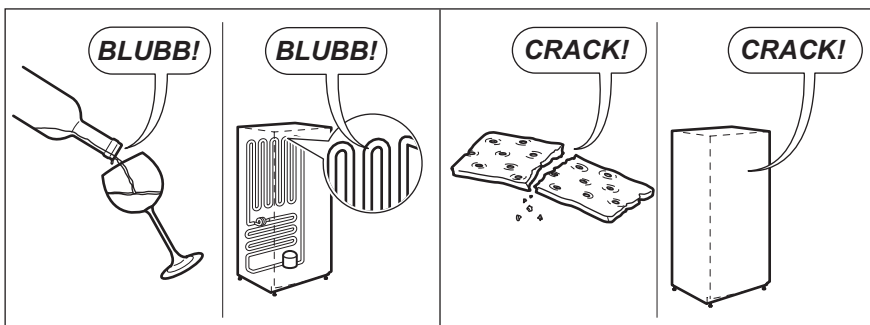
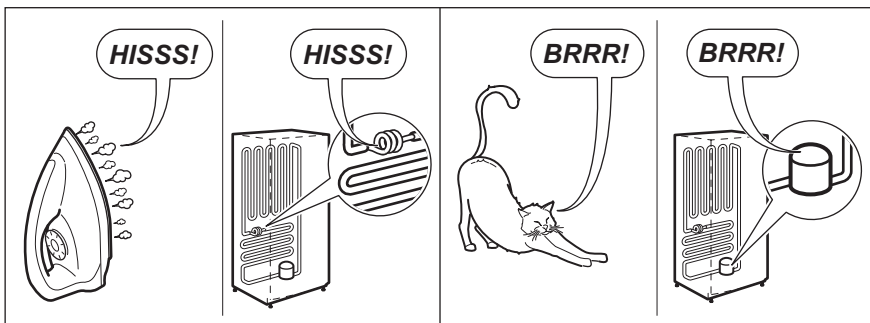
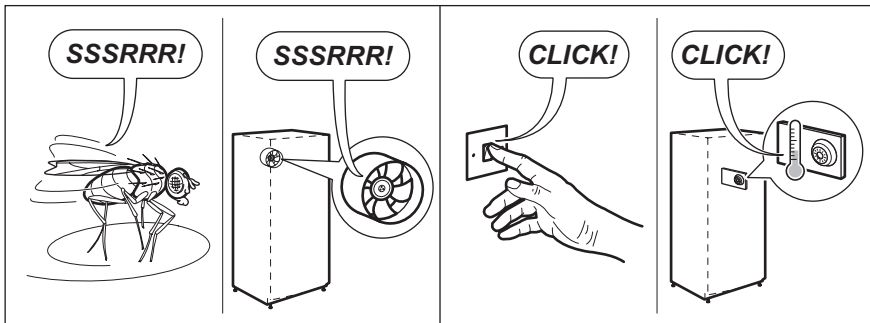
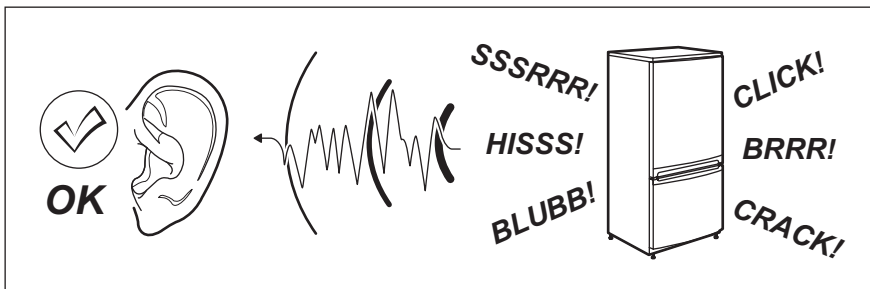
10.3 Requisiti di ventilazione

1. Posizionare il congelatore in piano su una pavimentazione solida. L'apparecchiatura deve essere in appoggio su tutti i piedini.
2. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm tra il lato posteriore dell'apparecchiatura e la parete.
3. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm ai lati dell'apparecchiatura.

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

11. RUMOROSITÀ


Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.



12. DATI TECNICI


Dimensioni	Altezza x Larghezza x Profondità (mm):	Ulteriori dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello applicata sul lato esterno destro dell'apparecchiatura.
	876 × 1336 × 665	
Tempo di salita	31 ore	

13. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo .

Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ÍNDICE DE MATERIAS

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	63
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	65
3. FUNCIONAMIENTO	66
4. PANEL DE MANDOS	66
5. PRIMER USO	67
6. USO DIARIO	67
7. CONSEJOS ÚTILES	68
8. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	69
9. QUÉ HACER SI...	70
10. INSTALACIÓN	73
11. RUIDO	74
12. DATOS TÉCNICOS	75

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un producto Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así que, siempre que lo utilice puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.electrolux.com/productregistration



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Modelo, PNC, Número de serie.



Advertencia - Precaución-Información sobre seguridad.



Datos y recomendaciones generales



Información medioambiental

Salvo modificaciones.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciéndose de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

1.2 Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo hostales o pensiones;
 - servicios de catering y actividades similares al por mayor.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciéndose de no provocar daños en el circuito de refrigeración.
Si el circuito de refrigeración se daña:
 - mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
 - ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocir-

cuito, un incendio o una descarga eléctrica.



ADVERTENCIA

Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
 2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
 3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
 4. No tire del cable de alimentación.
 5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
 6. No utilice el aparato sin la tapa de la bombilla (si está provisto de ella) de iluminación interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
 - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
 - Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
 - Las bombillas que se utilizan en este aparato (si está provisto de ellas) son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

1.3 Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior. (Si el aparato es No Frost, es decir, no acumula escarcha.)

- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

1.4 Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.

1.5 Instalación



Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de focos caloríficos de la cocina.

- Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible una vez instalado el aparato.

1.6 Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

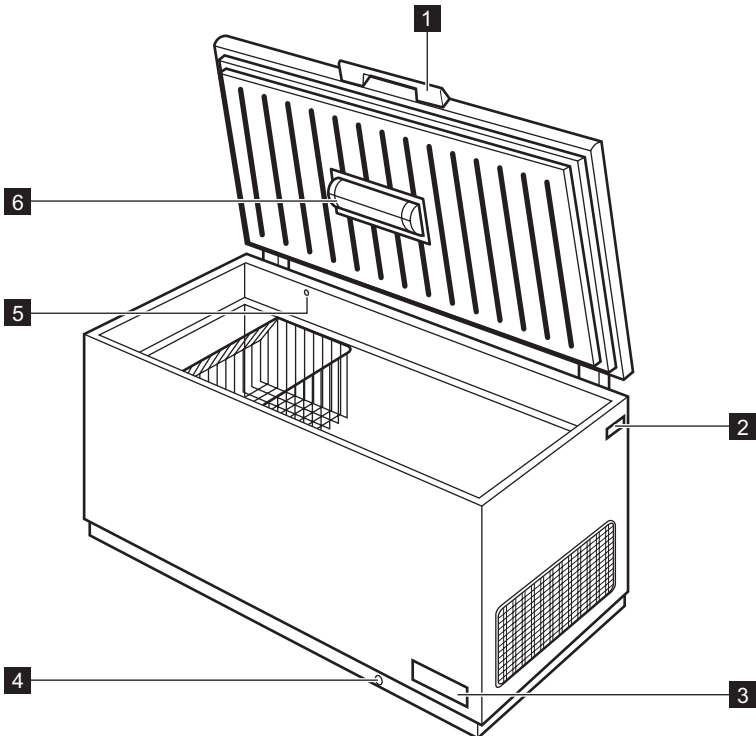
1.7 Protección del medio ambiente



Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozo-

no, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♻ son reciclables.

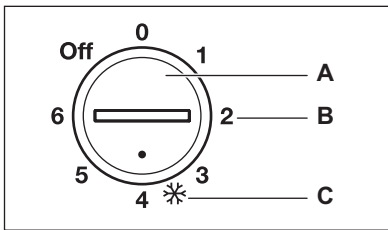
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- | | |
|--|---|
| 1 Asa de la tapa | 4 Desagüe del agua de descongelación |
| 2 Placa de características | 5 Válvula: reapertura fácil de la tapa |
| 3 Panel de control y regulador de temperatura | 6 Luz |

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Encendido



- A** Regulador de temperatura
B Posición de media carga
C Posición de carga completa

Introduzca el enchufe en la toma de pared.

Gire el regulador de temperatura a la posición de carga completa y deje que el aparato funcione durante 24 horas para que se alcance la temperatura adecuada antes de introducir alimentos.

Ajuste el regulador de temperatura en función de la cantidad de alimentos guardados.

3.2 Apagado

Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura a la posición "OFF".

3.3 Regulación de la temperatura

La temperatura del aparato se controla por medio del regulador de temperatura situado en el panel de control.

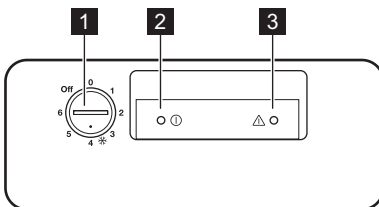
Para utilizar el aparato, proceda como se indica:

- Gire el regulador de temperatura hacia ajustes más bajos para obtener el frío mínimo.
- Gire el regulador de temperatura hacia ajustes más altos para obtener el frío máximo.



En caso de congelar menos cantidad de alimentos, el ajuste de media carga es el más adecuado. En caso de congelar gran cantidad de alimentos, el ajuste de carga completa es el más adecuado.

4. PANEL DE MANDOS



- 1** Regulador de temperatura

- 2** Luz piloto
3 Luz de alarma de temperatura alta

4.1 Alarma de temperatura alta

El aumento de la temperatura de un compartimento (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indica mediante el parpadeo de la luz de alarma.

No coloque alimentos en el congelador mientras dure la fase de alarma.

Cuando se restablezcan las condiciones normales, la luz de alarma se apagará de manera automática.

5. PRIMER USO

5.1 Limpieza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.



No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado

6. USO DIARIO

6.1 Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos** ⁵⁾

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelar.



En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la tabla de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato y congelarlos de nuevo (después de que se hayan enfriado).

6.2 Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha durante 24 horas con el regulador de temperatura en la posición de carga completa antes de colocar los productos en el compartimento.

6.3 Apertura y cierre de la tapa

Dado que la tapa va provista de un cierre sellante hermético, no es fácil abrirla de nuevo inmediatamente después de haberla cerrado (a causa del vacío que se forma en el interior del aparato). Espere unos minutos antes de volver a abrir el aparato. La válvula de vacío facilitará la apertura de la tapa.

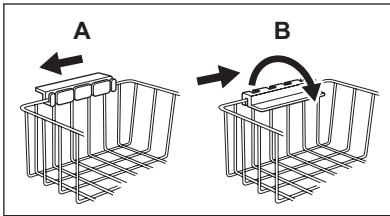


ADVERTENCIA

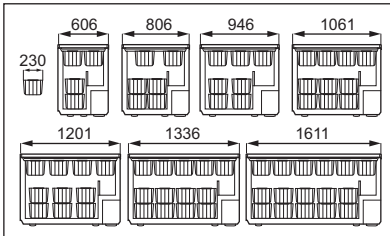
No tire de la manilla ejerciendo una fuerza excesiva.

⁵⁾ Consulte "Datos técnicos"

6.4 Cestos de almacenamiento



Cuelgue los cestos del borde superior del congelador (A) o colóquelos dentro del mismo (B). Gire y fije las empuñaduras para cada una de estas dos posiciones según se indica en la figura.



Los cestos están diseñados para acoplarse entre sí.

Las figuras siguientes indican la cantidad de cestos que pueden introducirse en los distintos modelos de congelador.

Solicite al Centro de servicio técnico los cestos adicionales que precise.

7. CONSEJOS ÚTILES

7.1 Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con ali-

mentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;

- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

7.2 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;

- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la tapa o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario;
- una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no pueden congelarse otra vez;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

8. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



PRECAUCIÓN

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.



Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

8.1 Limpieza periódica

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Limpie regularmente el aparato y los accesorios con agua tibia y jabón neutro. Limpie cuidadosamente el cierre sellante de la tapa.
4. Seque a fondo el aparato.
5. Conecte el enchufe a la toma de red.
6. Encienda el aparato.



PRECAUCIÓN

No limpie el interior del aparato con detergentes, limpiadores abrasivos, productos de limpieza muy perfumados ni pulimentos a base de cera. Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.



El área del compresor no requiere limpieza alguna.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con

agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.

8.2 Descongelación del congelador

Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 10 a 15 mm.

El mejor momento para descongelar el aparato es cuando está vacío o tiene pocos alimentos.

Para eliminar la escarcha, siga estos pasos:

1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel periódico y colóquelos en un sitio fresco.
3. Deje la tapa abierta, extraiga el tapón de drenaje del agua de descongelación y recoja el agua en una bandeja. Utilice un raspador para retirar el hielo rápidamente.
4. Cuando finalice la descongelación, seque bien el interior y vuelva a colocar el tapón.
5. Encienda el aparato.
6. Ajuste el regulador de temperatura para obtener el máximo frío y haga funcionar el aparato durante dos o tres horas con dicho ajuste.
7. Vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.



No utilice herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha; podría dañar el aparato. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de derretimiento del hielo, excepto los recomendados por el fabricante. La elevación de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados, durante la descongelación, puede acortar la duración de su almacenamiento. La cantidad de escarcha de las paredes del aparato aumenta si la humedad exterior es elevada y si los alimentos congelados no están bien envueltos.

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Extraiga todos los alimentos.
4. Descongele y limpie el aparato y todos sus accesorios.
5. Deje abierta la tapa para impedir la formación de olores desagradables.



Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

8.3 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

9. QUÉ HACER SI...



PRECAUCIÓN

Antes de realizar cualquier reparación, desconecte el enchufe del aparato de la toma de red. Sólo un electricista o un técnico profesional debe llevar a cabo cualquier reparación que no figure en este manual.



Se producen ruidos durante el funcionamiento normal (compresor, circulación del refrigerante).

Problema	Causa posible	Solución
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo).
El compresor funciona continuamente.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Selecione una temperatura más alta.
	La tapa se ha abierto con demasiada frecuencia.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.
	La tapa no se ha cerrado correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.

Problema	Causa posible	Solución
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La temperatura de la habitación donde está el aparato es demasiado alta y no puede funcionar correctamente.	Trate de reducir la temperatura de la habitación donde esté el aparato.
La luz de alarma de temperatura alta está encendida.	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
	El aparato se ha conectado recientemente y la temperatura sigue siendo demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
Hay demasiada escarcha.	Los productos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La tapa no está bien cerrada o no cierra correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
La tapa no cierra totalmente.	Hay demasiada escarcha.	Elimine el exceso de escarcha.
	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	Hay paquetes de alimentos que impiden el ajuste de la tapa.	Coloque los paquetes de alimentos en la forma correcta; consulte la etiqueta adherida al aparato.
Es difícil abrir la tapa.	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	La válvula está bloqueada.	Compruebe la válvula.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Consulte "Sustitución de la bombilla".

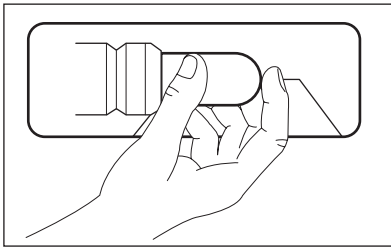
Problema	Causa posible	Solución
La temperatura del congelador es demasiado alta.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más baja.
	La tapa no cierra correctamente o no está bien cerrada.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	El aparato no se ha enfriado lo suficiente antes de empezar a congelar.	Deje que el aparato se enfríe lo suficiente.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura. La próxima vez, reduzca la cantidad de alimentos que desea congelar al mismo tiempo.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	Los productos para congelar estaban demasiado cerca unos de otros.	Coloque los productos de forma que el aire pueda circular libremente entre ellos.
	La tapa se ha abierto con frecuencia.	No abra la tapa a menos que sea imprescindible.
	La tapa se ha dejado abierta durante mucho tiempo.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.
La temperatura del congelador es demasiado baja.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
El aparato no funciona. No enfría ni se encienden las luces.	El enchufe no está bien colocado en la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	El aparato no recibe corriente eléctrica.	Conecte otro aparato a la misma toma de corriente para comprobar que funciona.
	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	No hay tensión en la toma de corriente (pruebe a conectar otro aparato para ver si funciona).	Llame a un electricista.

9.1 Atención al cliente

Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano. Para agilizar el servicio, anote el modelo específico y el número de serie del aparato.

to y facilítelos al personal técnico. Los números se encuentran en el certificado de garantía o en la placa de datos técnicos situada en el costado exterior derecho del aparato.

9.2 Cambio de la bombilla



1. Desenchufe el aparato de la toma de red.
2. Cambie la bombilla usada por otra de la misma potencia diseñada específicamente para aparatos domésticos (la potencia máxima se indica en la tapa de la bombilla).
3. Conecte el enchufe a la toma de red.
4. Abra la tapa. Compruebe que la bombilla se ilumina.



ADVERTENCIA

No retire la tapa de la bombilla hasta el momento de cambiarla. No utilice el aparato si la tapa de la bombilla falta o está dañada.

10. INSTALACIÓN

10.1 Colocación



ADVERTENCIA

Si va a desechar un aparato antiguo que tiene una cerradura o un cierre en la tapa, deberá asegurarse de que queda totalmente inutilizable a fin de impedir que los niños pequeños puedan quedar atrapados en su interior.



El enchufe del aparato debe tener fácil acceso después de la instalación.

Este aparato se puede instalar en un lugar seco y bien ventilado (garaje o sótano), aunque para un funcionamiento óptimo se recomienda instalar el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

10.2 Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa,

después de consultar a un electricista profesional.
 El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
 Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

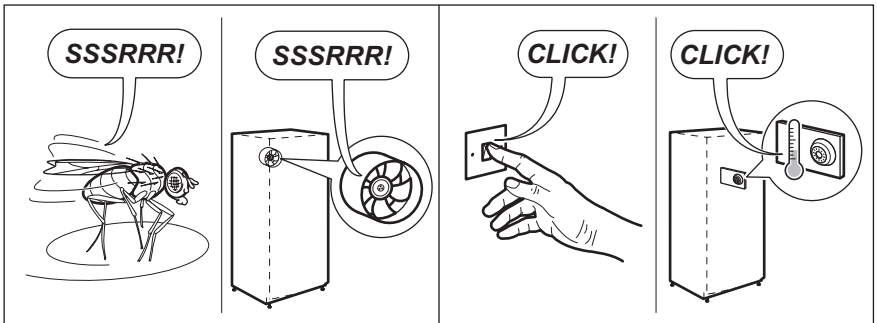
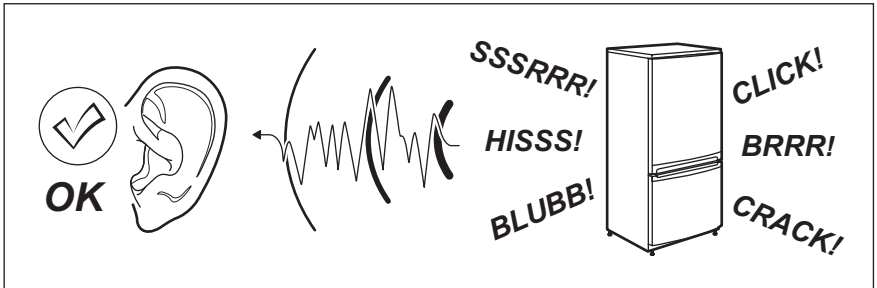
10.3 Requisitos de ventilación

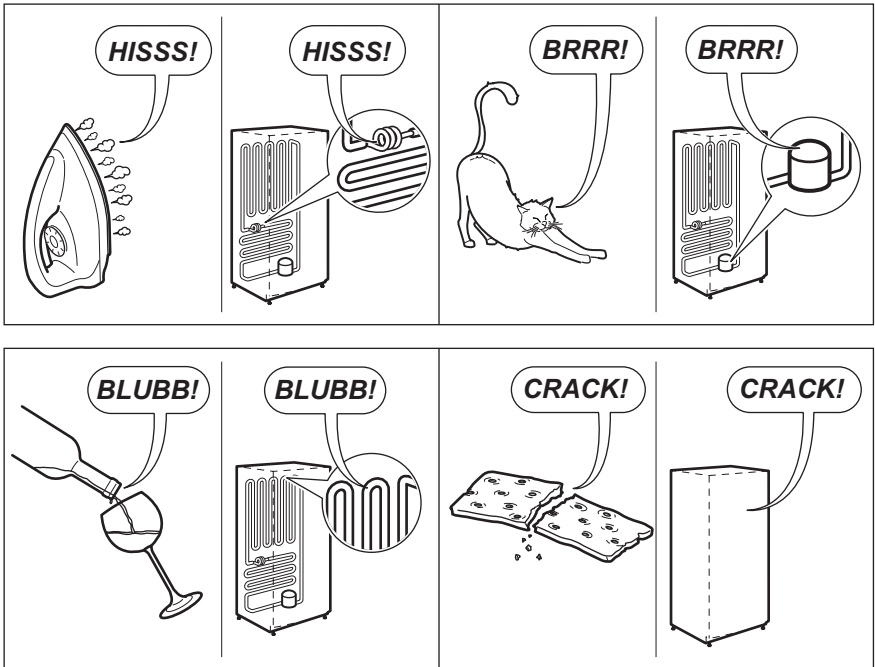
1. Coloque el congelador en posición horizontal sobre una superficie firme.

- El aparato debe apoyarse correctamente sobre sus cuatro patas.
2. Asegúrese de que queda una separación de 5 cm entre el aparato y la pared trasera.
 3. Asegúrese también de que la separación entre el aparato y las superficies laterales es de 5 cm.
- El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

11. RUIDO

Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).







12. DATOS TÉCNICOS

Medidas	Alto x Ancho x Fondo (mm): 876 x 1336 x 665	La información técnica se encuentra en la chapa de régimen situada en el lateral exterior derecho del aparato.
Tiempo de estabilización	31 horas	

13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo .
 Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje.
 Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar

residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.electrolux.com/shop



804180561-A-202013

